

BUITENGEWONE  
**OFFISIËLE KOERANT**  
VAN SUIDWES-AFRIKA

EXTRAORDINARY  
**OFFICIAL GAZETTE**  
OF SOUTH WEST AFRICA

SONDERAUSGABE  
**AMTSBLATT**  
VON SÜDWESTAFRIKA

No./Nr. 5773

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

AUTORISIERTE AUSGABE

30c Dinsdag, 15 Augustus 1989	WINDHOEK Tuesday, 15 August 1989	Dienstag, 15. August 1989
INHOUD: Nr. 1 Afkondiging van Ordonnansie van Wetgewende Vergadering van die Blankes ( <i>bladsy 2</i> )	CONTENTS: No. 1 Publication of Ordinance of Legislative Assembly of the Whites ( <i>page 3</i> )	INHALT: Nr. 1 Verkündung einer Verordnung des Landesrates der Weißen ( <i>Seite 4</i> )
GOEWERMENTS-KENNISGEWING	GOVERNMENT NOTICE	REGIERUNGS-BEKANNTMACHUNG
<p>Nr. 1 1989</p> <p>AFKONDIGING VAN ORDONNANSIE VAN WETGEWENDE VERGADERING VAN DIE BLANKES</p> <p>Die volgende Ordonnansie waartoe die Administrateur-generaal ingevolge die bepalings van die Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980 (Proklamasie AG. 8 van 1980), toegestem het, word hierby ingevolge artikel 16 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes, 1980 (Proklamasie AG. 12 van 1980), afgekondig:-</p> <p>Nr. 1 van 1989: Ongemagtigde Uitgawes (1985/1986) Ordonnansie, 1989.</p>	<p>No. 1 1989</p> <p>PUBLICATION OF ORDINANCE OF LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE WHITES</p> <p>The following Ordinance assented to by the Administrator-General in terms of the provisions of the Representative Authorities Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 8 of 1980), is hereby published in terms of section 16 of the Representative Authority of the Whites Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 12 of 1980):-</p> <p>No. 1 of 1989: Unauthorised Expenditure (1985/86) Ordinance, 1989.</p>	<p>Nr. 1 1989</p> <p>VERKÜNDUNG EINER VERORDNUNG DES LANDESRATES DER WEISSEN</p> <p>Die nachstehende Verordnung, die der Generaladministrator aufgrund der Vorschriften der Proklamation zur Regelung der Volksgruppenvertretungen 1980 (Proklamation AG 8 von 1980) genehmigt hat, wird hiermit gemäß Paragraph 16 der Proklamation zur Regelung der Volksgruppenvertretung der Weißen 1980 (Proklamation AG 12 von 1980) veröffentlicht:-</p> <p>Nr. 1 von 1989: Verordnung über nicht-bewilligte Ausgaben (1985/86) 1989.</p>

Ordonnansie  
No. 1 van 1989

**ONGEMAGTIGDE UITGAWES (1985/86)  
ORDONNANSIE, 1989**

*(Toegestem deur die Administrateur-generaal  
op 12 Julie 1989)*

*(Afrikaanse teks onderteken)*

**ORDONNANSIE**

**Om voorsiening te maak vir die bestryding van ongemagtigde uitgawes uit die Inkomstefonds van die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes aangegaan vir die administrasie van die sake van die Blankes in die boekjaar wat op 31 Maart 1986 geëindig het.**

Die Wetgewende Vergadering van die Blankes VERORDEN SOOS VOLG:-

Bestryding van ongemagtigde uitgawes uit Inkomstefonds van die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes.

1. (1) Die Inkomstefonds van die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes word hierby belas met die bedrag uiteengesit in die Bylae vir die bestryding van sekere uitgawes waarvoor daar nie in die bedrae bewillig vir die administrasie van die sake van die Blankes in die boekjaar wat op 31 Maart 1986 geëindig het, voorsiening gemaak is nie.

(2) Die uitgawes in subartikel (1) bedoel, word nader omskryf in paragraaf 9 op bladsye 5 en 6 van die Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekening van die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes vir die Boekjaar 1985/86, wat aan die Wetgewende Vergadering van die Blankes voorgelê is, en in die Verslag van die Gekose Komitee oor Openbare Rekening, 1988.

Kort titel.

2. Hierdie Ordonnansie heet die Ongemagtigde Uitgawes (1985/86) Ordonnansie, 1989.

**BYLAE**

BEGROTINGSPOS		BEDRAG
No.	Titel	R
3	Onderwys .....	359 675,04
10	Kultuurbevordering .....	45 063,20
	TOTAAL	404 738,24

**UNAUTHORISED EXPENDITURE (1985/1986)  
ORDINANCE, 1989**

**Ordinance  
No. 1, 1989**

*(Assented to by the Administrator-General  
on 12 July 1989)*

*(Afrikaans text signed)*

**ORDINANCE**

**To provide for the defrayment of unauthorised expenditure from the Revenue Fund of the Representative Authority of the Whites incurred for the administration of the affairs of the Whites during the financial year which ended on 31 March 1986.**

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly of the Whites, as follows:-

1. (1) The Revenue Fund of the Representative Authority of the Whites is hereby charged with the amount set out in the Schedule for the defrayment of certain expenditure not provided for in the amounts appropriated for the administration of the affairs of the Whites in the financial year which ended on 31 March 1986.

Defrayment of unauthorised expenditure from Revenue Fund of the Representative Authority of the Whites.

(2) The expenditure referred to in subsection (1) is more fully described in paragraph 9 on pages 5 and 6 of the Report of the Auditor-General on the Accounts of the Representative Authority of the Whites for the Financial Year 1985/86, which was submitted to the Legislative Assembly of the Whites, and in the Report of the Select Committee on Public Accounts, 1988.

2. This Ordinance shall be called the Unauthorised Expenditure (1985/86) Ordinance, 1989.

Short title.

**SCHEDULE**

VOTE		AMOUNT
No.	Title	R
3	Education .....	359 675,04
10	Cultural Promotion .....	45 063,20
	TOTAL	404 738,24

Verordnung  
No. 1 von 1989

**VERORDNUNG ÜBER NICHTBEWILLIGTE  
AUSGABEN (1985/86)**

(Genehmigt vom Generaladministrator am  
12. Juli 1989)

(afrikaanser Text unterzeichnet)

**VERORDNUNG**

**Um Vorsorge zu treffen für die Deckung der nichtbewilligten Ausgaben aus dem Einnahmenfonds der Volksgruppenvertretung der Weißen, die für die Verwaltung der Angelegenheiten der Weißen in dem am 31. März 1986 abgelaufenen Haushaltsjahr gemacht wurden.**

Der Landesrat der Weißen VERORDNET:-

Bestreitung nichtbewilligter Ausgaben aus dem Einnahmenfonds der Volksgruppenvertretung der Weißen.

1. (1) Zur Deckung bestimmter Ausgaben, für die in den bewilligten Beträgen für die Verwaltung der Angelegenheiten der Weißen in dem am 31. März 1986 abgelaufenen Haushaltsjahr keine Mittel bereitgestellt wurden, wird der Einnahmenfonds der Volksgruppenvertretung der Weißen mit dem im Anhang aufgeführten Betrag belastet.

(2) Die in Ziffer (1) bezeichneten Ausgaben werden sowohl in Absatz 9, Seite 5 und 6 des dem Landesrat der Weißen vorgelegten Berichts des Präsidenten des Rechnungswesens über den Finanzhaushalt 1985/86 der Volksgruppenvertretung der Weißen als auch in dem Bericht des Sonderausschusses für das öffentliche Rechnungswesen 1988 ausführlich beschrieben.

Kurztitel.

2. Diese Verordnung heißt die Verordnung über nichtbewilligte Ausgaben (1985/86) 1989.

**ANHANG**

HAUSHALTSPOSTEN		BETRAG
Nr.	Bezeichnung	R
3	Erziehung .....	359 675,04
10	Kulturförderung .....	45 063,20
	INSGESAMT	404 738,24